



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2004** PUBLIC EXAMINATION

# Albanian

## Continuers Level

**Tuesday 19 October: 2 p.m. Eastern Standard Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You may not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be used.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ALBANIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Part A (Questions 1–3)**

(20 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 1</b>		
1. (a) Which kind of ticket costs \$20.00?  _____	<b>1</b>	
(b) How does this event promote intercultural understanding?  _____	<b>1</b>	
(c) How does the Albanian Community Artistic Group attempt to maintain the Albanian cultural heritage through this festival?  • _____  • _____	<b>2</b>	
<b>Text 2</b>		
2. (a) Where did this person first experience real Albanian folk music?  _____	<b>2</b>	
(b) Other than hand movements, what actions accompanied Petrit's father's singing?  _____	<b>2</b>	
(c) Explain the two effects of deprivation referred to in the last paragraph.  • _____  • _____	<b>2</b>	

**Marks**

You may make notes  
in this space.

(d) What role does singing play in the Petrit's family gathering?

**3**

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**Text 3**

3. (a) What contributed to the success of Lina's holidays?

**2**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(b) Describe the tone of voice her brother uses in his answer to Lina.

**1**

\_\_\_\_\_

(c) What arguments does Harris pose against a holiday in Durazzo?

**3**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(d) Explain Harris's final statement '... each to his own' in terms of Harris's and Lina's situation.

**1**

\_\_\_\_\_

**Part B (Questions 4–5)**  
(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
  - *convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear TWO texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ALBANIAN.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 4</b>		
4. (a) What aspects of the personal life of this artist interest the public? Çfarë aspekte të jetës personale të kësaj artisteje i interesojnë publikut?  • _____  • _____  • _____	<b>3</b>	
(b) Why would Leonora take ‘We hope you never get married’ as a compliment? Pse Leonora e merr për kompliment ‘Ne shpresojmë që të mos martohesh asnjëherë’?  _____  _____	<b>1</b>	

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 5**

5. (a) Give reasons why Zeffy is not happy about the visit of the Australian scout leader. **2**

Tregoni arsyet pse Zefi nuk është i kënaqur me vizitën e komandantit të zbuluesve Australianë.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- (b) Explain Silvia's argument for scouting. **2**  
Shpjego arsyetimin e Silvias për zbulimin.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- (c) Write a short paragraph to contrast the attitudes and personal responses of the two speakers. **2**

Shkruaj një paragraf të shkurtër ku të krahasohen përgjigjet personale dhe sjelljet e të dy folësve.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**End of Section 1**



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2004** PUBLIC EXAMINATION

# Albanian

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ALBANIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

## Part A (Questions 6–7)

(20 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*
- 

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Unë kam vendosur që boll kam shkuar në punë me makinë dhe me gjithë ato probleme që ajo paraqet: ngarkesën e trafikut, këmbësorët, koston e benzinës dhe amortizimin e të gjithë pjesëve të saj.

Tirana është bërë një tmerr për të gjithë shoferët; asnjë nuk zbaton rregullat e qarkullimit me qëllim që të shkojë në punë i qetë. Unë arrij gjithmonë me nerva të prishura. Unë nxorra biçikletën time të vjetër nga bodrumi.

Tirana nuk është ndërtuar për një volum të madh të trafikut që po përballon ajo sot.

Shënimet për kompaninë e siguracioneve.

*Unë po i jepja pedaleve duke injoruar gjithë atë trafik dhe sharjet banale të motoristëve. Ishte gjë e mirë, udhëtimi për në punë nuk më bëri nervoz dhe nuk më kushtoi asnjë qindarkë. Por papritur një motorçikletë erdhi me shpejtësi drejt meje. Udhëtonte me shpejtësi dhe në anë të kundërt të rrugës me qëllimin që të dilte nga trafiku i bllokuar. Unë e pash vehten në trotuar duke u dridhur, por për fat jo të dëmtuar. Biçikleta ime ishte shtrirë përtokë me rrotën e parë të thyer.*

QUESTIONS

**Marks**

(a) What advantages does the author expect from riding a bike to work?

**5**

---

---

---

---

---

(b) What will the insurance company be assessing?

**2**

---

---

(c) Identify two adjectives in the notes for the insurance company that contrast the state of mind of the author before and after the accident.

**2**

---

---



7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

I nderuar Ministër, Shkëlqesi, miq të nderuar, zonja dhe zotërinj:

Është kënaqësi për mua që në emër të Drejtorit Ekzekutiv t'ju uroj të gjithëve mirëseardhjen në kombet e Bashkuara në Nairobi dhe në shtabin e Programit të Kombeve të Bashkuara për Ambjentin. (UNEP). Diskutimi juaj do të jetë i rëndësishëm për të çuar më përpara kuptimin e përbashkët të sfidës që po ballafaqojmë në këtë konference.

UNEP-i ka marrë më shumë se 150 përgjigje, duke përfshirë 75 nga qeveri, në një masë prej afërsisht 40%. Kjo është një përqindje shumë e mirë që tregon se ne po zgjidhim shumë çështje shumë të komplikua teknikisht. Shume qartë, niveli i interesimit të shprehur në studim është një shenjë e rëndësishme së çështjeve që dalin para jush sot dhe nesër.

Drejtori ekzekutiv me kërkesën e Këshillit Drejtues ka përgatitur një raport përmbledhës për gjetjet e procesit konsultativ. Ai ka shpjeguar dy çështje kyçe:

- 1 Mundet që kombinimi i presioneve të ndryshme njerëzore në ambjent çon në ndryshime të menjëherëshme dhe të pakthyeshme? Me fjalë të tjera a e kuptojmë ne plotësisht si po reagon sistemi i Tokës ndaj rritjes së presionit në ambjent?
- 2 A e kuptojmë ne rolin e ambjentit si një furnizues që zbut konfliktin dhe varfërinë dhe i jep shtysë tregëtisë së ndershme? Me fjalë të tjera a e kuptojmë ne si ndryshimet e ambjentit mund të ndikojnë në mirëqënien njerëzore?

Unë mendoj se akoma ne nuk i kuptojmë plotësisht këto pyetje, ose sistemin e lidhjeve të brendëshme midis ndryshimeve të ambjentit dhe mirëqënies njerëzore. Por këtu është shumë punë për t'u bërë.

Të nderuar miq, ju falënderoj për vëmëndjen.

## QUESTIONS

**Marks**

(a) From the opening statement of welcome what can we infer about this audience?

**3**

---

---

---

(b) Why did the speaker expect less than a 40% response rate?

**1**

---

(c) What are the three major concerns raised in Key Issue 1?

**3**

- ---
- ---
- ---

(d) What evidence is there that this is an important international issue?

**2**

- ---
- ---

(e) Provide a heading in a word or phrase for Key Issue 2.

**1**

---

(f) For how long is this conference running?

**1**

---

## Part B (Question 8)

(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
  - *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
- 

8. Read the text and then answer the question in ALBANIAN on page 7.

Hotel Dajti

TIRANË

Drejtorit të Radio Televizionit Shqiptar

TIRANË

15 Nëntor 2004

I dashur Zotëri,

Programi juaj i kohëve të fundit në lidhje me Hotel Dajtin përmbledh komentet më qesharake që unë kam pasur fatin e keq të dëgjoj ndonjëherë. Si mundet ju të sulmoni një hotel që është një prej atyre me cilësi të lartë dhe më të mirat në Shqipëri? Shërbimi është profesional dhe i përsosur dhe menaxhimi i siguron çdo klienti rehati. Klientela e Hotel Dajtit është e rangut më të lartë, njerëz me kulturë, profesionistë të lartë dhe të pasurit nuk mendojnë të qëndrojnë në vend tjetër. Çmimet mund të jenë të ekzagjeruara, por kualiteti dhe shërbimi nuk mund të jenë të lira.

Unë kam shumë shpresë që kjo do të jetë hera e fundit që dëgjoj një program radio të lidhur me aq komente sarkastike dhe ironike. Shpresoj se ju do të merrni parasysh vërejtjet e mia dhe do të evitoni komente të tilla negative në të ardhmen.

Një ndëgjues shumë i fyer i radios.

### QUESTION

You are the producer of the radio program. Write a letter of 150–200 words to persuade the listener that your criticism of the hotel was justified.

Ju jeni një producent i programit të radios. Shkruani një letër me 150–200 fjalë ku t'ia mbushni mëndjen dëgjuesit se kritika juaj për hotelin është e justifikuar.







Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2004** PUBLIC EXAMINATION

# Albanian

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Albanian (15 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in ALBANIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Section 3 (Questions 9–12)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in 200–250 words in ALBANIAN.

9. Imagine you are a 100-year-old statue standing in a part of the city. Write an imaginary story based on something you have witnessed.  
Imagjtoni sikur ju jeni një statujë 100vjet e vjetër që qëndroni në një pjesë të qytetit. Shkruani një tregim imagjinar të mbështetur në diçka që ju keni qënë dëshmitar.
10. You have been asked to speak at a youth seminar at the University of Tirana on the effect of communication technologies on young people. Write the script of your speech.  
Ju është kërkuar që të flisni në një seminar të rinisë të Universitetit të Tiranës për efektin e teknologjive të komunikimit tek të rinjtë. Shkruani përmbajtjen e fjalimit tuaj.
11. Following a lively class debate on the topic ‘There is too much violence on television’, write a review of the debate for the school newsletter evaluating the major arguments presented by each side.  
Duke ndjekur një debat të gjallë në klasë me temën “Në TV ka shumë dhunë”, shkruani një pasqyrim të debatit për gazetën e shkollës ku të vlerësohen çështjet më kryesore të prezantuara nga seicila palë.
12. The Albanian–Australian newspaper ‘Zeri ne Mergim’ has called for articles on the changing roles of members of the Albanian–Australian community. Write an article on an experience you have had that illustrates this.  
Gazeta Shqiptaro-Australiane “Zëri në mërgim” ka bërë thirrje për artikuj rreth ndryshimit të rolit të anëtarit të komunitetit Shqiptaro-Australian. Shkruani një artikull duke ilustruar atë me një eksperiencë tuajën.

You may make notes in this space.









BLANK PAGE

BLANK PAGE